

Manfred Trojahn

L'Éternité a Lourmarin

à Albert Camus

für Sopran und Ensemble
nach einem Text von René Char
aus „Quitter“

2014

Partitur



Bärenreiter Kassel · Basel · London · New York · Praha
BA 11135

Im Auftrag des Festival d'Aix en Provence

Besetzung

Sopran

Altflöte
Englischhorn
Bassklarinette
Kontrabassklarinette
Kontrafagott

Horn
2 Trompeten in C
Posaune

Klavier

Schlagzeug (2 Spieler): großes Marimbaphon, Vibraphon, Pauke, 3 Tamtam,
1 Paar Becken, Crotales, Buckelgongs (es, f, ges, as)

2 Violinen
Viola
2 Violoncelli
Kontrabass

Partitur in C

Aufführungsdauer: ca. 8:30 Min.

Das Aufführungsmaterial ist leihweise erschienen (BA 11135).

L'ÉTERNITÉ A LOURMARIN

Albert Camus

Il n'y a plus de ligne droite ni de route éclairée avec un être qui nous a quittés. Où s'étourdit notre affection ? Cerne après cerne, s'il approche c'est pour aussitôt s'enfouir. Son visage parfois vient s'appliquer contre le nôtre, ne produisant qu'un éclair glacé. Le jour qui allongeait le bonheur entre lui et nous n'est nulle part. Toutes les parties – presque excessives – d'une présence se sont d'un coup disloquées. Routine de notre vigilance...

Avec celui que nous aimons, nous avons cessé de parler, et ce n'est pas le silence. Qu'en est-il alors ? Nous savons, ou croyons savoir. Mais seulement quand le passé qui signifie s'ouvre pour lui livrer passage. Le voici à notre hauteur, puis loin, devant.

A l'heure de nouveau contenue où nous questionnons tout le poids d'éénigme, soudain commence la douleur, celle de compagnon à compagnon, que l'archer, cette fois, ne transperce pas.

René Char

© Text Éditions Gallimard, Paris

L'Éternité a Lourmarin

à Albert Camus

für Sopran und Ensemble

Manfred Trojahn 2014

molto moderato, $\text{♩} = \text{ca. } 50$

Altföte
Engischhorn
Bassklarinette
Kb.-Klarinette
Kontrafagott

Horn
Trompete 1
Trompete 2
Posaune

Klavier

Schlagzeug

Soprano

liberamente a tempo

3 Tamtam
Pauke

molto moderato, $\text{♩} = \text{ca. } 50$

Violine 1
Violine 2
Viola
espr.
pp
mf
p
mf
p
mf
f
p
mf
pp
mf
pp
mf
f
mf
3
pizz.
ffz
pizz.
ffz
pizz.
ffz
pizz.
ffz
pizz.
ffz

Violoncello 1
Violoncello 2
Kontrabass

6

A. Fl. $\gamma \gamma$ pp mf

E. H. pp mf

B. Kl. pp fzp

Kb. Kl. pp fzp

Kfg. pp fzp

Hn. $ffpp$ mf *son d'écho* fzp

Trp. 1 $ffpp$ mf

Trp. 2 $ffpp$ mf

Pos. $ffpp$ mf *whisper-mute* pp *lontano*

Klav. pp *senza sord.* pp *lontano*

Schlzg. fpp mf *(Pauke)*

S. mf *II*

Vl. 1 *senza sord. arco* mp f mp p pp

Vl. 2 *con sord. arco* ppp *sempre* fzp mf *sul pont., alla punta*

Vla. pp

Vc. 1 *con sord. arco* fzp fzp pp ppp

Vc. 2 *con sord. arco* fzp fzp pp ppp

Kb. pp $fzpp$

11

rit. a tempo

A. Fl. *pp* — *mf* — ○

E. H.

B. Kl. *p* — *mf* — ○

Kb. Kl. *p* — *mf* — ○

Kfg. *p* — *mf* — ○

Hn.

Trp.1 *sim.* *pp* — ○

Trp.2 *sim.* *pp* — ○

Pos. *sim.* *ppp* — ○

Klav. *l.v.* *ppp* — ○
Rd.

Schlzg. *Marimba* *ppp* — *mf* — ○

S. *n'y a plus de ligne droite* *ni de route éclairée* *a-vec un ê-tre qui nous a quit-tés.*

rit. a tempo

Vl.1 *f* — ○

sim. sempre
Vl.2 *fzp* — *mp* — ○

Vla. *f* — ○

Vc.1 senza sord. *fzp* — ○

Vc.2 senza sord. *fzp* — ○

Kb. ○

16

A. Fl.

E. H.

B. Kl.

Kb. Kl.

Kfg.

(Marimba) 3

Schlzg. 3 Tamtam I.v.

S. mp mf p pp mf > mf >

Où s'é-tour-dit notre af-fec-tion? Cer-ne a-près cer-ne,

Vl.1

Vl.2

Vla.

Vc.1

Vc.2

Kb.

20

A. Fl.

E. H.

B. Kl.

Kb. Kl.

Klav.

(Marimba)

Schlzg. (3 Tamtam) pp Metallschlägel mf

S. mf 3 sul pont.

s'il ap-proche c'est pour aus - si - tôt s'en - fouir.

Vla. sul pont.

Vc.1 sul pont.

Vc.2 sul pont.

Kb.

24

A. Fl. *pp*

E. H. *pp*

B. Kl. *pp*

Kb. Kl. *pp*

Kfg. *pp*

Hn.

Trp.1

Trp.2

Pos. *lontano*

ppp

Klav. *pp*

*
Schlzg. *pp*

Crotales l.v.

Vibraphon *senza vibr.*

pp *ff* *7:8* *ff* *Rcd.* *

S. *pp* *p* *p* *mp* *p* *mf* *pp*
Son vi-sa - ge par-fois_ vient s'ap-pli-quer contre le nô - tre,___

Vl.1 *pp* *ff pp* *ff pp* *ff pp* *ff pp* *ff*

Vl.2 *pp* *ff pp* *ff pp* *ff pp* *ff pp* *ff*

Vla.

Vc.1

Vc.2

Kb.

A. Fl. *mf* *f pp* *fzpp* *f pp* *f pp* *f pp* *f pp*

E. H. *mf* *f pp* *fzpp* *f pp* *f pp* *f pp*

B. Kl. *mf* *f pp* *fzpp* *f pp* *f pp* *f pp*

Kb. Kl. *mf* *f pp* *fzpp* *f pp* *f pp* *f pp*

Kfg. *mf* *f pp* *fzpp* *f pp* *f pp* *f pp*

Hn.

Trp.1 *mf* *f*

Trp.2 *mf* *f*

Pos.

Klav.

Schlzg. (Vibrphon) *vibr.* *pp* *mp* *Becken* *mf* *pp*

S. *p* *mf* *ff*
ne pro-dui-sant qu'un éclair gla - cé. Le jour qui al-lon-geait le bon-heur_ en-tre lui et nous_ n'est nulle

Vl.1 *ff pp* *mf* *ord.* *sul pont.* *ord.* *p esp.*

Vl.2 *ff pp* *mf* *ord.* *sul pont.* *ord.* *p esp.*

Vla. *ff pp* *mf* *ord.* *sul pont.* *ord.* *p esp.*

Vc.1 *ord.* *f=p* *f=p* *f=p*

Vc.2 *ord.* *f=p* *f=p* *f=p*

Kb. *pp*

32

A. Fl.

E. H.

B. Kl.

Kb. Kl.

Kfg.

Hn.

Trp.1 straight mute

Trp.2 straight mute

Pos.

Klav.

Schlzg.

S. part. Tou-tes les par- ties – pres-que ex-ces - sives – d'u-ne pré-sen - ce

Vl.1

Vl.2 sul pont., alla punta

Vla.

Vc.1

Vc.2

Kb.

ord.

37

41

A. Fl. f pp mf pp=f pp

E. H. f pp mf pp=f pp

B. Kl. f pp mf pp=f pp

Kb. Kl. f pp mf pp=f pp

Kfg. f pp mf pp=f pp

Hn. - pp mf pp=f pp

Trp.1 f - -

Trp.2 - - -

Pos. - - -

Klav. ppp l.v. l.v.

Schlzg. (Buckelgongs) l.v. Crotales ppp l.v.

S. Pour-tant cet ê - tre sup-pri - mé se tient dans quel-que cho - - se de ri-gi-de, de dé-sert, d'es-sen-

VI.1 pp=f pp=f pp=f pp pp

VI.2 pp=f pp=f pp pp ppp

Vla. p pp f p pp=f=p

Vc.1 mf pp=f pp=f pp f pp espr. ord.

Vc.2 mf pp=f pp=f pp f pp espr. ord.

Kb. f pp

45

A. Fl. *mf* *f* = *pp* *pp* *pp* *pp* = *f* *mf* *pp* *mf* *f* =

E. H. *mf* *f* = *pp* *pp* *pp* *pp* = *f* *mf* *pp* *mf* *f* =

B. Kl. *mf* *f* = *pp* *pp* *pp* *pp* = *f* *mf* *pp* *mf* *f* =

Kb. Kl. *mf* *f* = *pp* *pp* *pp* *pp* = *f* *mf* *pp* *mf* *f* =

Kfg. *mf* *f* = *pp* *pp* *pp* *pp* = *f* *mf* *pp* *mf* *f* =

Hn. *mf* *f* = *pp* *pp* *pp* = *f* *mf* *pp* *mf* *f* =

Trp.1 *pp* *pp*

Trp.2 *pp* *pp*

Pos. *pp* *pp*

Klav. *ppp* *ppp* *p* *ppp* *ppp*

(Crotales) *ppp* *p*

Schlzg. *3 Tamtam* *ppp* *ppp* *ppp*

S. *mp* *p* *pp* *mf* *p* *p* *mf*
- tiel en nous, où nos mil-lé-naires en - sem-ble font jus-te l'é-pais seur d'u-ne pau-piè-re ti-rée.

Vl.1 *ppp* *ppp* *ppp* *ppp*

Vl.2 *ppp* *ppp* *ppp* *ppp*

Vla. *f* = *p* *pp* = *f*

Vc.1 *sul pont., alla punta* *fz* *p* = *f* *fz* *p* = *f*

Vc.2 *sul pont., alla punta* *fz* *p* = *f* *fz* *p* = *f*

Kb. *pp* *esp.*

49

A. Fl. E. H. B. Kl. Kb. Kl. Kfg. Hn. Trp.1 Trp.2 Pos. Klav. Schlzg.

Buckelgongs l.v. pp pp pp pp

S. A - vec ce - lui que nous ai- mons, nous a-vons ces-sé de par-ler,

Vl.1 Vl.2 Vla. Vc.1 Vc.2 Kb.

pp f p> p> mf>p mf>p ppp=

pp f p> p> mf>p mf>p ppp=

f>p p pp f p f p f pp pp=

fz=p<f fz=p<f fz=p=f fz=p<f pp p=

fz=p<f fz=p<f fz=p=f fz=p<f pp p=

pp pp=

53

A. Fl. E. H. B. Kl. Kb. Kl. Kfg.

Hn. Trp.1 Trp.2 Pos. Klav.

Schlzg.

S. VI.1 VI.2 Vla. Vc.1 Vc.2 Kb.

57

61

A. Fl. *pp* *f*

Kb. Kl. *f* *pp*

Pos. *mp* *ppp*

Klav. *mp* *pp*

Schlzg. *3 Tamtam* *pp* *Crotales* *Vibraphon* *non vibr.* *p* *pp*

S. - sa - - - ge. Le voi - ci à no - tre hau - teur,

Vl.1 *ord.* *sul pont.* *7* *ord.* *7* *sul pont.* *5* *ord.* *sul pont.*
p *f* *pp* *p* *f* *pp* *p* *f* *pp* *p* *f* *pp* *p* *f* *pp*

Vl.2 *sul pont.* *3* *ord.* *3* *sul pont.* *7* *ord.* *7* *sul pont.* *5* *ord.* *sul pont.*
p *f* *pp* *p* *f* *pp* *p* *f* *pp* *p* *f* *pp* *p* *f* *pp*

Vla. *3* *pp* *3* *ord.* *3* *pp* *3* *ord.* *3* *pp* *3* *ord.* *3* *pp* *3* *ord.* *3* *pp*

Vc.1 *sul pont.* *7* *ord.* *7* *sul pont.* *5* *ord.* *5* *sul pont.* *7* *ord.* *7* *sul pont.*
pp *p* *f* *pp*

Vc.2 *sul pont.* *3* *pp* *3* *ord.* *3* *pp* *3* *ord.* *3* *pp* *3* *ord.* *3* *pp* *3* *ord.* *3* *pp*

Kb. *ppp sempre*

65

Klav. *mp* *mp* *mp*

(Crotales) *l.v.* *l.v.* *l.v.*

Schlzg. *p* *p* *p*

(Vibraphon) *l.v.* *pp* *pp poss.* *pp poss.*

S. puis loin, devant.

Vl.1 *ord.* *f* *3* *p* *f* *pp* *p* *f* *pp* *p* *f* *pp* *p* *f* *pp*

Vl.2 *ord.* *p* *f* *7* *p* *f* *pp* *p* *f* *pp* *p* *f* *pp* *p* *f* *pp*

Vla. *ord.* *p* *f* *3* *p* *f* *pp* *p* *f* *pp* *p* *f* *pp* *p* *f* *pp*

Vc.1 *ord.* *p* *f* *sul pont.* *p* *f* *3* *p* *f* *pp* *p* *f* *pp* *p* *f* *pp*

Vc.2 *f* *7* *p* *f* *pp* *p* *f* *pp* *p* *f* *pp* *p* *f* *pp*

Kb. *ppp sempre*

69 rit. - molto lento, $\text{♩} = \text{ca. } 38$, rubato

Klav. (Crotales) (Vibraphon) Schlzg.

rit. - molto lento, $\text{♩} = \text{ca. } 38$, rubato

Vl.1 Vl.2 Vla. Vc.1 Kb.

73

Klav.

Vl.1 Vl.2 Vla. Vc.1

morendo sub. agitato subito a tempo

Vl.1 Vl.2 Vla. Vc.1

82

Vl.1 Vl.2 Vla. Vc.1

Detailed description: The musical score consists of four systems of music. System 1 (measures 69-72) features the piano, crotale, vibraphone, and snare drum. The piano has sustained notes with dynamic markings like 3mp and pp . The crotale and vibraphone play eighth-note patterns. The snare drum has sustained notes with l.v. dynamic. System 2 (measures 73-76) features woodwinds (two violins, two violas, cello) and brass (two flutes). The violins play sixteenth-note patterns with dynamics like p , mp , pp , mf , ff , and $sul pont.$. The brass play eighth-note patterns with dynamics like p , mp , pp , mf , ff , and $sul pont.$. System 3 (measures 77-80) continues with woodwinds and brass. The violins play sixteenth-note patterns with dynamics like $ord.$, ppp , pp , f , ppp , pp , mf , ff , and 5 . The brass play eighth-note patterns with dynamics like $ord.$, ppp , pp , f , ppp , pp , mf , ff , and 5 . System 4 (measures 82-85) continues with woodwinds and brass, maintaining similar patterns and dynamics as System 3.

86

S.

Vi.1

Vi.2

Vla.

Vc.1

A l'heure de nouveau conte -

con sord.

94

S. *pp*
-leur,
leggiero pp *p* 3
celle de com-pag-non à com-pag - non,
pp mezza voce
que l'ar-cher,
cet - te

Vl.1
Vl.2
Vla.
Vc.1

97

S. fois, ne trans-per - ce pas.

Vl.1 *ppp* *ppp* *mf* *p* *5* *ppp* *ppp*

Vl.2 *ppp* *ppp* *mf* *p* *5* *ppp* *ppp*

Vla. *ppp* *ppp* *mf* *p* *5* *ppp* *ppp*

Vc.1 *ppp* *ppp* *mf* *p* *5* *ppp* *ppp*

flaut. *ppp* *pppp*
flaut. *ppp* *pppp*
flaut. *ppp* *pppp*
flaut. *ppp* *pppp*
flaut. *ppp* *pppp*